

(1) Customer Invoice Address Magna PT S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (Bari) ITALIEN			(2) Remarks Our ID number: DE813637771 Your ID no.: IT04886850728			DELIVERY-NOTE (3) No. 5385393 (4) Date 23.05.23		
(5) Supplier SN: 91014398 Cotarko GmbH Emdener Str. 50735 Köln			(6) Freight paid ☐ unpaid ☐		(7) Delivery (reality) Railroad car ☐ Carrier ☐ Freight goods ☐ foreign vehicle ☐ Express goods ☐ own vehicle ☐ Express ☐ Post ☐		Invoice (8) No. (9) Date	
(10) Your Ref. 411	(11) Your Order No./Date 550004022402 23.05.23	(15) Additional Details	(12) Our Department G. Lamanna		(13) Direct dial	(14) Our Ref. No.		
(19) Shipment Method Collection EX W		(20) unpaid ☒ paid ☐	(21) Packing look below	(22) Marks	(23) Total Weight kg gross 1988 net 1931		(24)	
(25) Shipping Address Magna PT S.p.A, Via dei Ciclamini 4, 70026 Modugno (Bari), ITALIEN							(26) Place of Unload 17551	
(27) (Pos.)	(28) Part-No.	(29) Description (21) Packing	(30) Quantity	(31) U/M	(40) Customer Remarks Quantity +/-% Remarks			
1	251.1.1236.80 251.5.00652.01 Container Batch number	Double Gear 3.-5./7. Gear Renault Alpine (Index b) 31 Magnumbox TBA 501742 257871E 228108 H 120343221 5012708272 Nuova Colata H KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 1444 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 3 Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: 26/5/23 Firma: [Signature]	1444 2x 710 24 1444	pc pc pc pc	323461 26 MAG 2023 "Ricevuta con i sensi di verifica su qualità e quantità"			
(42) Goods Inwards Remarks		(43) Quantity Check	(44) Quality Check		(45) Receiver		(46) Invoice Check	
Data								
Name/No.								

(1) Name und Adresse Maple IT B.V., Via del Cilestino 1170101 Bologna, Italy		(2) Adresse (Lieferant) - Versandadresse - Kontakt 17551	
(3) Unterschrift (N° 2)		(4) Lieferantenschein (Lieferant, N° 2, 3, 4, 5, 6) Coltard GmbH	
		(5) Gewicht Brutto 959	(6) Gewicht Netto 1023
		(7) Anzahl Packstücke 2	
(8) Packstücknummer (N° 2) 2511123680			
(9) Zeichnung (N° 2) 710		(10) Bezeichnung der Lieferung: Lieferung Doppelfestrad	
(11) Lieferantenschein (N° 2) 91014398		(12) Gewicht Brutto 25.500652.01	
(13) Datum 23.05.2023		(14) Anzahl der Packstücke A	
(15) Packstück-Nr. (N° 2) 754646707		(16) Chargen-Nr. (N° 2) 228108 H	
(17) Coltard GmbH		Vollständiger VDA 490 Eintrag 4 Stand 01.10.2018 1. Auflage (09/18)	



seit über
57
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-004981 vom 23.05.2023



23-004981

Ludwigsburg, 23.05.2023

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur GROSS GMBH BUCHENSTRASSE 6-8 89558 BOEHMENKIRCH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Cetransportest soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 26.05.2023 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu BOEHMENKIRCH Land / Pays Deutschland Datum / Date 23.05.2023 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 1 5385393 2 5385392 3 5385391 4 5385390	11 Anzahl der LM Nombre des colis 3 7 7 6	12 Art der Verpackung Mode d'emballage 3 COLLI 7 COLLI 7 COLLI 6 COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile 14 Gewicht, kg Poids, kg 21.170 15 Umfang cbm 73,58
Summe: Total:		23,00 COLLI 21.170,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Kfz Anhängen Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 23-004981 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini snc - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 26.05.2023 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	
20 GROSS GMBH D-89558 BOEHMENKIRCH Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604